

19-20

GRADO EN LENGUA Y LITERATURA  
ESPAÑOLAS  
SEGUNDO CURSO

# GUÍA DE ESTUDIO PÚBLICA



## LENGUA MODERNA II. LENGUA COOFICIAL: VASCO

CÓDIGO 64012101

Ambito: GUI - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el  
Código Seguro de Verificación (CSV) en la dirección <https://sede.uned.es/valida/>



4CB09D0035EE38A933529B318BDE41F0

uned

**19-20**

**LENGUA MODERNA II. LENGUA  
COOFICIAL: VASCO  
CÓDIGO 64012101**

# ÍNDICE

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN  
REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR LA  
ASIGNATURA  
EQUIPO DOCENTE  
HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE  
TUTORIZACIÓN EN CENTROS ASOCIADOS  
COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE  
RESULTADOS DE APRENDIZAJE  
CONTENIDOS  
METODOLOGÍA  
SISTEMA DE EVALUACIÓN  
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA  
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA  
RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA  
ADENDA AL SISTEMA DE EVALUACIÓN CON MOTIVO DE LA  
PANDEMIA COVID 19

Ámbito: GUI - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el  
"Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección <https://sede.uned.es/valida/>



4CB09D0035EE38A933529B318BDE41F0

|                           |                                            |
|---------------------------|--------------------------------------------|
| Nombre de la asignatura   | LENGUA MODERNA II. LENGUA COOFICIAL: VASCO |
| Código                    | 64012101                                   |
| Curso académico           | 2019/2020                                  |
| Departamento              | FILOLOGÍA CLÁSICA                          |
| Título en que se imparte  | GRADO EN LENGUA Y LITERATURA ESPAÑOLAS     |
| Curso                     | SEGUNDO CURSO                              |
| Periodo                   | SEMESTRE 1                                 |
| Tipo                      | OBLIGATORIAS                               |
| Nº ETCS                   | 5                                          |
| Horas                     | 125.0                                      |
| Idiomas en que se imparte | CASTELLANO, EUSQUERA                       |

## PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

La asignatura Lengua Vasca II, asignatura de 5 créditos ECTS, pertenece a la materia denominada Bases Instrumentales de la lengua, por lo que insistimos en un acercamiento practico-descriptivo de la materia desde la perspectiva propia de los estudios filológicos. La finalidad última es la asimilación de unas nociones básicas, técnicas e históricas, que sirvan además de punto de comparación al estudio del conjunto de las lenguas incluidas en este Grado.

Se introducen en el último bloque contenidos propios de un acercamiento pragmático-comunicativo a la lengua en los que se exponen situaciones básicas de comunicación correspondientes a un nivel inicial de A2 de la enseñanza de lenguas y que son continuación de las estudiadas en Lengua Moderna I. Lengua cooficial: Vasco.

Este bloque de contenidos es evaluado en el examen de manera optativa. Para obtener la nota de sobresaliente en esta asignatura, el alumnado deberá responder en euskara a alguna de las cuestiones teóricas o responder adecuadamente a las cuestiones que se planteen para demostrar su nivel de aptitud,

Esta asignatura tiene por objetivo completar la materia estudiada en Lengua Vasca I .

### 2.CONTEXTUALIZACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS

La descripción la lengua vasca se ha de contemplar en el marco del conocimiento de la materia anterior (Lengua vasca I) y del estudio las otras lenguas incluidas en este Grado. Se trata de que el/la estudiante de filología adquiera los conocimientos necesarios para poder establecer comparaciones con otras lenguas de su programa de estudios. Por otro lado, superados en Lengua vasca I los aspectos pragmático-comunicativos contemplados, en el último bloque se posibilitará un acercamiento a las funciones comunicativas de la lengua cotidiana y un nivel básico de comprensión de textos en euskara.

Ámbito: GUI - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección <https://sede.uned.es/valida/>



4CB09D0035EE38A933529B318BDE41F0

## REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR LA ASIGNATURA

El alumnado que se curse a esta asignatura tiene que haber cursado previamente LENGUA VASCA I. Es necesario que posea los conocimientos informáticos de un usuario medio para poder moverse en el ámbito virtual de la plataforma.

## EQUIPO DOCENTE

Nombre y Apellidos  
Correo Electrónico  
Teléfono  
Facultad  
Departamento

TERESITA IRASTORTZA GARMENDIA (Coordinador de asignatura)  
tirastortza@flog.uned.es  
943889617  
FACULTAD DE FILOLOGÍA  
FILOLOGÍA CLÁSICA

## HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

### Profesora

Tere Irastortza

### Medios de contacto

email: tirastortza@bergara.uned.es

**Horario de atención telefónica : Viernes de 17:00 a 21:00 horas, en UNED-Bergara.**

**Telef. 943 769033**

## TUTORIZACIÓN EN CENTROS ASOCIADOS

En el enlace que aparece a continuación se muestran los centros asociados y extensiones en las que se imparten tutorías de la asignatura. Estas pueden ser:

- Tutorías de centro o presenciales:** se puede asistir físicamente en un aula o despacho del centro asociado.
- Tutorías campus/intercampus:** se puede acceder vía internet.

La información ofrecida respecto a las tutorías de una asignatura es orientativa. Las asignaturas con tutorías y los horarios del curso actual estarán disponibles en las fechas de inicio del curso académico. Para más información contacte con su centro asociado.

Consultar horarios de tutorización de la asignatura 64012101

## COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

CEDIS02: Conocimiento y dominio instrumental de una segunda lengua moderna.

CEDIS03: Conocimiento de la gramática de una segunda lengua.

CEDIS08: Reconocimiento de la diversidad lingüística y de la igualdad de las lenguas.

Ámbito: GUI - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección <https://sede.uned.es/valida/>



4CB09D0035EE38A933529B318BDE41F0

CEDIS18: Conocimiento de las características y mecanismos para la elaboración e interpretación de los distintos tipos de textos.

CEPRO03: Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.

## RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Proseguir el conocimiento descriptivo de la lengua vasca, con una profundización en su tipología, su historia externa así como sus condiciones sociológicas en la actualidad. El alumnado ha de ser capaz de analizar la situación de la lengua y poner de manifiesto las diferencias o similitudes con otras lenguas de su entorno.

El conocimiento pragmático (último bloque) está dirigido a que el alumnado sepa desenvolverse en algunas funciones simples de comunicación a un nivel básico A2 que son continuación de las estudiadas en lengua Moderna I. Lengua cooficial: vasco.

## CONTENIDOS

Bloque I: HISTORIA Y TIPOLOGIA DE LA LENGUA

Bloque II: HISTORIA DE LA LITERATURA VASCA

Bloque III: NOCIONES BÁSICAS DE LENGUA PRÁCTICA: SITUACIONES COMUNICATIVAS A2

## METODOLOGÍA

### - METODOLOGÍA

La profesora impartirá quincenalmente sus clases los viernes, por webconferencia. Es muy importante acceder a dichas sesiones, dado que la asignatura es semestral.

La metodología y estrategia de aprendizaje viene determinada por la característica más importante de este curso: se trata de un curso a distancia y con apoyo virtual. El alumnado dispone, pues, de un espacio virtual con el que debe intentar familiarizarse desde el primer momento. Dentro de este espacio son fundamentales los foros, instrumento que permite:

- 1) Que todo el alumnado pueda exponer sus dudas .
- 2) Que las personas matriculadas en la asignatura estén en contacto entre sí para ayudarse mutuamente y para aportar informaciones de interés general.
- 3) Que la docente pueda proporcionar respuestas útiles para todos y no sólo para quien

Ámbito: GUI - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección <https://sede.uned.es/validar>

4CB09D0035EE38A933529B318BDE41F0

pregunta. Por este motivo se ruega a los/las estudiantes que no recurran al correo electrónico más que para preguntar aspectos que les afecten individualmente. Hay que ser consciente de que las dudas particulares construyen el conocimiento general.

4) Es importante que se mantenga una comunicación fluida entre el alumnado y el equipo docente desde el principio de curso.

La plataforma virtual virtual permite el almacenamiento de materiales. Algunos de ellos aparecen desde principio de curso, otros, por el contrario, se van incorporando en vista de las demandas relativas a la materia. Es aconsejable por lo tanto que se consulte la plataforma con periodicidad (se sugiere una periodicidad semanal).

Además el alumno tiene que trabajar autónomamente, a partir de las lecturas, los cuestionarios y comentarios de evaluación que se colocarán en la plataforma. Estos trabajos se enviarán al equipo docente para su corrección y valoración.

## SISTEMA DE EVALUACIÓN

### TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL

|                                 |                      |
|---------------------------------|----------------------|
| Tipo de examen                  | Examen de desarrollo |
| Preguntas desarrollo            | 3                    |
| Duración del examen             | 120 (minutos)        |
| Material permitido en el examen |                      |

Ninguno

### Criterios de evaluación

Se tendrá muy en cuenta la corrección en la expresión escrita en cualquiera de las lenguas que escoja el alumno/a para examinarse. El/la alumno que no respondiendo en vasco, tampoco opte por ninguna cuestión que permita al equipo docente evaluar su competencia en vasco, no podrá obtener la nota de sobresaliente.

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| % del examen sobre la nota final                                 | 80 |
| Nota del examen para aprobar sin PEC                             | 5  |
| Nota máxima que aporta el examen a la calificación final sin PEC | 10 |
| Nota mínima en el examen para sumar la PEC                       | 5  |
| Comentarios y observaciones                                      |    |

Ámbito: GUI - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección <https://sede.uned.es/valida/4CB09D0035EE38A933529B318BDE41F0>



El principal procedimiento de evaluación es el examen, que se realizará presencialmente, según el calendario fijado por la UNED y con posibilidad de recuperación en septiembre. Sin haber aprobado el examen, no se puede aprobar la asignatura. Estas pruebas son corregidas por el equipo docente de la asignatura. Los exámenes son de 2 horas de duración y no se puede contar con ningún tipo de material. Hay que tener en cuenta que como en el grado es fundamental la evaluación continua, la nota del examen representa un 80% de la nota final. El porcentaje restante se obtendrá a partir de los informes de los tutores, de la participación de los alumnos en el espacio virtual de la materia y de la realización de los cuestionarios y comentarios de evaluación y otras actividades complementarias/ que oportunamente se propongan.

### PRUEBAS DE EVALUACIÓN CONTINUA (PEC)

¿Hay PEC?

Descripción

Son cuestionarios y comentarios de evaluación y otras actividades complementarias que oportunamente se propongan.

Criterios de evaluación

Se tendrá muy en cuenta la corrección en la expresión escrita en cualquiera de las lenguas que escoja el alumno/a para examinarse.

Ponderación de la PEC en la nota final 2

Fecha aproximada de entrega A lo largo del Curso

Comentarios y observaciones

### OTRAS ACTIVIDADES EVALUABLES

¿Hay otra/s actividad/es evaluable/s?

Descripción

Criterios de evaluación

Ponderación en la nota final 0

Fecha aproximada de entrega

Comentarios y observaciones

### ¿CÓMO SE OBTIENE LA NOTA FINAL?

La nota final es el resultado de la suma de la nota obtenida en el examen más la obtenida en las actividades propuestas a lo largo del Curso.

## BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13):

Título: HISTORIA DE LA LITERATURA VASCA (2000)

Autor/es: Patricio Urquizu ;

Editorial: Ediciones Académicas / UNED

Ámbito: GUI - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección <https://sede.uned.es/valida/4CB09D0035EE38A933529B318BDE41F0>



ISBN(13):9788436234428

Título:GRAMÁTICA DE LA LENGUA VASCA (1ª)

Autor/es:Urquizu Sarasua, Patricio ;

Editorial:U.N.E.D.

ISBN(13):9788488411440

Título:GRAMÁTICA DIDÁCTICA DEL EUSKERA

Autor/es:Zubiri, I. ;

Editorial:Didaktiker, S.A.

Mantenemos la bibliografía básica del Curso Lengua Moderna I: Lengua Cooficial para la parte correspondiente a la historia externa de la lengua. La bibliografía complementaria que aquí se repite sirve como marco de referencia a las cuestiones que se abordarán este año.

Añadimos a este curso material correspondiente a la descripción de la evolución histórica de la lengua su tipología y comparación con otras lenguas así como la historia de las ideas sobre la misma.

La Gramática didáctica sirve como material de consulta para el último bloque de la asignatura.

En la Plataforma se especificará cuáles son los tomos de las obras completas de Michelena que son material de consulta, También señalaremos artículos de interés para cada uno de los temas.

ALLIÈRES, J. (1997), *Les basques*. Paris: Que sais-je?. PUF.

ARTIAGOITIA X. (coord.) (2008) *Gramatika jaietan: Patxi Goenagaren omenez*  
in <http://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=353383>

AZKUE, R.M. (1969), *Morfología Vasca*. Bilbao: La Gran Enciclopedia Vasca.

ECHENIQUE, M. T. (1987) *Historia Lingüística vasco-románica*. Madrid: Paraninfo

EUSKALTZAINDIA (años de publicación entre 1985-2011). *Gramatika. Lehen urratsak*  
in <http://www.euskaltzaindia.net/gramatika>

HUALDE J. A, ORTIZ DE URBINA J. (2003). *A grammar of Basque*. Berlín: Mouton de Gruyter.

LAFITTE, P. (1979), *Grammaire basque: navarro-labourdine littéraire*. Ed. revue et corrigé.  
Donostia: Elkar.

LAKA I., (1996) *A Brief Grammar of Euskara, The Basque Language*  
in [http://www.ei.ehu.es/p289-](http://www.ei.ehu.es/p289-content/eu/contenidos/informacion/grammar_euskara/en_doc/index.html)

[content/eu/contenidos/informacion/grammar\\_euskara/en\\_doc/index.html](http://www.ei.ehu.es/p289-content/eu/contenidos/informacion/grammar_euskara/en_doc/index.html)

MICHELENA, L. (1977), *La lengua vasca*. Durango: Leopoldo Zugaza.

\_\_\_\_ OBRAS COMPLETAS (2011). *Anejos del Anuario del Seminario de Filología Vasca*  
Julio de Urquijo. Donostia:

Diputación Floral de Gipuzkoa. Seminario de Filología Vasca Julio de Urquijo

Ámbito: GUI - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección <https://sede.uned.es/valida/4CB09D0035EE38A933529B318BDE41F0>



NUÑEZ ASTRAIN (2003). El esukera arcaico. Extensiones y parentesco. Donostia: Txalaparta  
también accesible en: [http://www.errenteria.net/es/ficheros/40\\_2717es.pdf](http://www.errenteria.net/es/ficheros/40_2717es.pdf)  
UGARTE et al. (2003) *Gramatika eta ariketak*, Ibaizabal  
SALTARELLI, M. et al. (1988), *Basque*. Descriptive grammars series. London-New York: Croom Helms.  
VV AA: Sareko Euskal Gramatika in <http://www.ehu.es/seg/>  
TOVAR (2008) Mitología e ideología sobre la lengua vasca. Basandere. (1ª edición 1980)  
VILLASANTE, L. (1976), *Sintaxis de la oración compuesta*. Oñate: Ed. Franciscana.  
VILLASANTE, L. (1978), *Sintaxis de la oración simple*. Oñate: Ed. Franciscana.  
ZUAZO, K. (2000) *Euskararen sendabelarrak*. Donostia: Alberdania  
\_\_\_\_\_ (2010) *El euskera y sus dialectos*. Donostia: Alberdania  
En Las obras completas de Michelena figuran como editores J. Lakarra e I. Ruiz Arzallus.  
Recomendamos como material de estudio Los tomos I (Lgca histórica), IV (Tipología y parentesco), V (Historia y Geografía), VI y VII (Fonética y fonología), VIII (lexicografía), XI (textos vascos) y XII (Textos arcaicos vascos).  
PARA EL ÚLTIMO BLOQUE:  
ETXABE I. ; ALKAIN A. et al. *ARIAN 1. Euskara ikasteko metodoa. Ikaslearen liburua*. Donostia: Elkar

## BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13):9788436248982

Título: INTRODUCCIÓN A LAS LENGUAS Y LITERATURAS CATALANA, GALLEGA Y VASCA (1ª ED.)

Autor/es: Urquizu Sarasua, Patricio ; Ysern Lagarda, Josep Antoni ; Furió Vayà, Joan ; Hernández Caballer, Raul ; Rodríguez Alonso, Manuel ;  
Editorial: U.N.E.D.

En la plataforma aparecerán artículos de referencia disponibles en Internet. Se recomienda la consulta a la misma.

## RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

El alumnado podrá contar con el curso virtual, materiales dentro de la página virtual de la asignatura, y materiales publicados, que puede consultar en la Biblioteca de los Centros Asociados, o bien adquirirlos en nuestras librerías o a través de la web. Además cuenta con recursos virtuales:

### Diccionarios

Euskalbar: aplicación (varios diccionarios)

Ámbito: GUI - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección <https://sede.uned.es/valida/4CB09D0035EE38A933529B318BDE41F0>



<http://euskalbar.eu/>

Elhuyar Hiztegia (vasco castellano- castellano-vasco)

[http://www.euskara.euskadi.net/r59-15172x/eu/hizt\\_el/index.asp](http://www.euskara.euskadi.net/r59-15172x/eu/hizt_el/index.asp)

3000 Hiztegia (vasco castellano- castellano-vasco)

[http://www1.euskadi.net/hizt\\_3000/](http://www1.euskadi.net/hizt_3000/)

Orotariko Hiztegia (Euskaltzaindia)

[http://www.euskaltzaindia.net/index.php?option=com\\_content&Itemid=340&catid=138&id=276&lang=es&view=article](http://www.euskaltzaindia.net/index.php?option=com_content&Itemid=340&catid=138&id=276&lang=es&view=article)

Hiztegi Batua (Euskaltzaindia)

<http://www.euskaltzaindia.net/hiztegibatua/>

### **Literatura**

Portal de la Literatura Vasca

<http://www.basqueliterature.com/es/>

Armiarma (Pone a nuestro alcance los distintos portales de literatura vasca.)

<http://www.armiarma.com/>

[www.idazten.com](http://www.idazten.com) ( literatura actual de autores noveles )

### **Recursos para el aprendizaje del euskara como A2(último bloque)**

HABE- ikasbil

<http://www.ikasbil.net/jetspeed/>

Dokuteka/ (ejercicios, audiciones, textos...)

<http://www.ikasbil.net/jetspeed/portal/media-type/html/language/es/user/anon/page/ariketaklista>

### **Medios**

<http://www.eitb.com> (portal de la radio y televisión vasca)

<http://www.berria.info/> (periódico "Berria", noticias en euskara)

Instituciones

Euskaltzaindia, Academia de la Lengua Vasca

[www.euskaltzaindia.net](http://www.euskaltzaindia.net)

Instituto de Euskara de la Universidad del País vasco. Incluye el diccionario ZEHAZKI (castellano-euskara, Ereduzko prosa

gaur, Ereduzko prosa dinamikoa, la Sareko Euskal Gramatika, ....)

[http://www.ei.ehu.es/p289-content/eu/contenidos/informacion/euskara\\_inst\\_sarrera/eu\\_sarrera/sarrera.html](http://www.ei.ehu.es/p289-content/eu/contenidos/informacion/euskara_inst_sarrera/eu_sarrera/sarrera.html)

Instituto Etxepare (Difusión del la lengua y la cultura vasca)

[www.etxepareinstitutua.net/](http://www.etxepareinstitutua.net/)

Datos sociológicos sobre el euskara ( y otros temas)

EUSTAT. Instituto Vasco de Estadística .

<http://www.eustat.es/>

## **ADENDA AL SISTEMA DE EVALUACIÓN CON MOTIVO DE LA PANDEMIA COVID 19**

Ámbito: GUI - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección <https://sede.uned.es/valida/>



4CB09D0035EE38A933529B318BDE41F0

<https://app.uned.es/evacaldos/asignatura/adendasig/64012101>

---

## IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.

Ámbito: GUI - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección <https://sede.uned.es/valida/>



4CB09D0035EE38A933529B318BDE41F0